

# *The municipal*



**Port-Daniel-  
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

*April 2020*  
*Volume 20, N° 2*

In order to provide a better service to citizens, the municipality invites you to communicate to the respective municipal councillor, any problem that may arise in your districts (ex : removing snow for road, stray dogs, ditches unclean, street lights etc.)

District #1 : Hartley Lepage

Téléphone : (418) 689-0848

District #2 : Mireille Langlois

Téléphone : (418) 396-2745

District #3 : Denis Langlois

Téléphone : (418) 752-4157

District #4 : Marc-Aurèle Blais

Téléphone : (418) 680-2918

District #5 : Marie-Ève Allain

Téléphone : (418) 689-0874

District #6 : Sylvie Blais

Téléphone : (418) 396-2304

Mayor : Henri Grenier

Téléphone : (418) 751-3156



REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

(Until now behind closed doors)



Monday, may 11, 2020

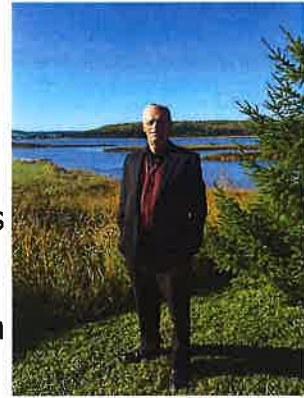
Monday, june 8, 2020

## WORD FROM THE MAYOR

Dear citizens,

In this municipal newspaper, I share with you the latest news that I published on my facebook.

I join the members of the council as well as the employees in wishing you a good and beautiful spring season.



### **March 30, 2020**

In these difficult times, the Municipality of Port-Daniel-Gascons would like to thank its residents for their daily efforts to minimize the spread of Covid-19 (Coronavirus).

Let's continue to follow to the letter the instructions of our Government and the Directorate of Public Health and 'It's going to be fine!'

On behalf of municipal elected officials and in my personal name, I would like to send a special Thank you to our employees and the people of the Municipality who are working to provide our people with the essential services they need! You are doing a remarkable and appreciated job! Thank you!

### **April 3, 2020**

To the people of Port-Daniel-Gascons!

In these times of Coronavirus pandemic, I want to thank you for your contribution to limiting the spread of this virus!

It's not easy for anyone but Together we're going to get there and later, it's going to be fine!

We observe the basic rules issued by our governments and the Directorate of Public Health;

- we wash our hands regularly
- we maintain a distance of 2 meters between each of us
- we limit our travel
- and we avoid gatherings.

Thank you!

## **April 6, 2020**

Information about the Port-Daniel-Gascons Council meetings in the context of the Covid-19 pandemic!

Considering that the government has declared a state of emergency for an indeterminate period;

Considering that the government allows the municipal council to sit behind closed doors and authorizes council members to participate, deliberate and vote in a meeting by any means of communication and this in the interest of the public to avoid gatherings and thus protect the health of the population;

Consequently, be advised that the Municipality of Port-Daniel-Gascons, for an indeterminate period, will hold any council meeting behind closed doors and that the public will not be admitted to these sessions, but it will still be possible to ask questions by joining the Mayor at 418-751-3156 on regular business hours!

P.S. The agenda of each session will be published on the Municipality's website as well as in the usual places!

## **April 8, 2020**

Following information from our governments, the Coronavirus pandemic (Covid-19) is not over! We will feel its negative effects again for the next few weeks and months!

However, the only way to get out of it, to get rid of it and to return to normal life, as we knew it, is to follow to the letter the instructions of our governments and the Directorate of Public Health.

It is understood that these rules ask each and every one of us a discipline that we are not used to!

- Limit our travel
- Let's wash our hands with soap frequently
- Let's respect the distance of 2 meters (6 feet) between each of us
- And let's avoid gatherings.

These are the basic rules that affect us all, no matter how old we are!

Of course, there are other rules such as containment for people 70 and older or people with the virus!

And, if you think I'm repeating myself, well, know that it's my duty to do so! We should not let go of the good habits we have taken in the last few weeks!

For people in vulnerable situations such as people assigned to their residence by preventive measures, people 70 years of age and older who are in lockdown, or people who are unable to hold their jobs as a result of the exceptional measures related to Covid-19, know that your Municipality is behind you to help and support you!

You can contact us by phone at 418-396-5225 ext. 1 or reach me on my cellphone at 418-751-3156!

You will then be directed to the right resources according to your needs!

Thank you and together, we will make the difference and it will be fine!

## IMPORTANT

- ⇒ FOR ALL MEDICAL INQUIRIES, CALL TOLL-FREE 1 877 644-4545 OR (418) 644-4545 OR VISIT THE CISSS DE LA GASPÉSIE WEBSITE : [HTTPS://WWW.CISSS-GASPESIE.GOUV.QC.CA/CORONAVIRUS-19/](https://www.cisss-gaspesie.gouv.qc.ca/coronavirus-19/) \*
- ⇒ FOR ANY SITUATION INVOLVING PSYCHOLOGICAL DISTRESS AND/OR SUICIDAL IDEAS, CALL TOLL-FREE 1 866-APPELLE OR INFO-SANTÉ AT 811

**SUBSCRIBE NOW**  
**JEBENEVOLE.CA**

You want to To be a volunteer ?

You are an organization and you are looking for volunteers

TO GET HELP WITH YOUR REGISTRATION  
CALL (418) 689-6023

Attendant and delivery services

**1 888 689-3185**

**7/7**  
jours  
**9h - 17h**

A phone service for all  
Residents of the MRC Rocher-Percé

## EMERGENCY FOOD AID AND MEALS ON WHEELS

ORGANIZATION	SERVICES	INFORMATION
Centre d'action bénévoles St-Siméon– Port-Daniel Port-Daniel area	Délivry of prepared frozen meals, Meals on wheels (suspended in Port-Daniel)	(418) 752-5577
Collectif Alimen-Terre Port-Daniel area	Emergency food aid	(418) 752-5010
Centre d'action bénévoles	Order and delivery of prepared frozen meals,	

### GROCERIES

**Containment is important**  
**For any emergency food aid or delivery**  
**Call 1 888 689-3185 7/7 from 9am to 5pm**

BUSINESS	SERVICE	CONTACT
Dépanneur Michel Port-Daniel	Phone orders and delivery service upon request. COST: \$5 (with a 15 minimum purchase)	(418) 396-5411
Casse-croûte chez Dedy Gascons	Take-out, phone orders and delivery service between Port-Daniel and Newport	(418) 396-1360
Marché C. Huard Gascons	Cash only home delivery services	(418) 396-2741
Marché Doré Gascons	Phone order and delivery services	(418) 396-5659
Marché Richelieu Port-Daniel	Phone orders, drive-through and home delivery services. Debit/credit/cash	(418) 396-2330
Restaurant chez Ti-Bert Gascons	Take-out, phone orders and delivery service	(418) 396-1302
Dépanneur Esso Port-Daniel	Payment mode debit/credit	(418) 396-3000



## DRUGSTORES

BUSINESS	SERVICES	CONTACT
Jean Coutu Pharmacy	Services maintained with delivery	(418) 396-2025

## FINANCIAL INSTITUTIONS

BUSINESS	CONTACT
Caisse Populaire Desjardins du Centre-sud-gaspésien Succursale de Gascons	(418) 689-3351

## CHILD, YOUTH, AND FAMILY SERVICES

ORGANIZATION	SERVICE	CONTACT
CISS and CLSC	Psychosocial help and support	Reporting: 1 800-463-0629 Or Info santé/social 811
Maison des Jeunes Gascons	The youth centre is closed. Support services are provided by phone, email, Facebook and by appointment	(418)-396-2264

## MEDICAL CLINIC

ORGANIZATION	CONTACT
CISS de la Gaspésie—Rocher-Percé, Hôpital, Centre Jeunesse et Centre de réadaptation / Chandler	(418) 629-2261
CLSC de Port-Daniel-Gascons	(418-396-2572

## SUPPORT AND INFORMATION LINE

ORGANIZATION	SERVICE	CONTACT
Jeunesse J'écoute	Support and listening line	1 (800) 668-6868
Tel-Jeunes	Support and listening line	1 (800) 263-2266
Ligne parents	Support and listening line	1 (800) 361-5095

## SERVICES FOR SENIOR

ORGANIZATION	SERVICE	CONTACT
CISSS		(418) 689-6696 #5051
Association des aînés du Rocher-Percé	Home support services are maintained (housekeeping, laundry, meal preparation, etc.)	(418)-689-5722
Centre d'action bénévole Saint-Siméon/Port-Daniel Port-Daniel area	Attendant services-medical transport is maintained for health services deemed essential	(418) 752-5577
Centre d'action bénévole Gascons/Percé Gascons aréa	Support services offered to seniors and caregivers by phone or by skype. Video capsules and radio interviews Attendant services-medical transport is maintained for health services deemed essential	(418) 689-6023
Société Alzheimer GÎM	Phone support services to caregivers of individuals with Alzheimer's disease	(418) 689-6480
CASA	Offering phone calls to seniors in the English-speaking community	(418) 752-0855

## INFORMATION AND SUPPORT LINE

INFO SANTÉ /SOCIAL	Free and confidential telephone consultation service	<b>811</b>
Natural caregiver Line	A confidential listening and referral phone line for natural caregiver	1 (855) 852-7784
Elder Mistreatment Helpline	A confidential listening and referral phone line specializing in older adults' mistreatment	1 (888) 489-2287



## PHONE SUPPORT

Centre de prévention du suicide du Québec	Support for people with anxiety disorders and obsessive-compulsive disorder and their families and relatives	1-866-APPELLE ou 1-866-277-3553
Phobie Zéro	Help and information to those concerned with sexual orientation and gender diversity	1-866-922-0002

### MUNICIPAL SERVICES

All municipal buildings, including libraries, community centres, sports and recreations centres are closed to the public. Most city halls are closed, although employees will still be providing essential services to the population. In order to limit the spread of COVID-19, municipal employees will answer by phone, rather than in person.

Your municipalities are working to ensure that the preventive measures recommended by the government are implemented through the sharing of information, education, and by listening to their citizens. Several municipalities have already announced the preventive measures they have implemented. Support services are in the process of being set up, and municipalities will be adapting their services to reflect these new preventive measures.

### MUNICIPALITY

MUNICIPALITY	INTERNET	TÉLÉPHONE
Port-Daniel-Gascons	Site web: <a href="https://munpdg.ca">https://munpdg.ca</a>	(418) 396-5225 poste 2

Be advised that the ecocentre (232, route morin nord) is open. You can consult the schedule (page 27) of the 2020 collection calendar.

## **POPULATION ALERT SYSTEM IN EMERGENCY SITUATIONS**

### **WHAT?**

The Municipality of Port-Daniel-Gascons, in partnership with the municipalities of the MRC, have signed a service agreement for the implementation of the “**Web Memento Urgence**” application, which allows citizens to register to a mailing list to receive alerts from municipal authorities when a so-called urgent situation arises.

### **WHY ?**

The municipality of Port-Daniel-Gascons will be able to send alert messages via text or SMS on cell phones to inform or alert in case of emergency breakdowns or disasters such as:

- ⇒ Notices of non-consumption of water
- ⇒ Boil water advisories
- ⇒ Evacuation notices
- ⇒ Power outages
- ⇒ Or any other emergency

The municipality will be able to target a particular area or the general population to advise them of the situation and what action to take.

For this alert to be effective, you need to be registered with the automated alert system to receive messages.

### **HOW TO REGISTER ?**

In order to receive alerts from municipal authorities when an emergency arises, go to the <https://mmnto.ca/fr>, select civil security and fill all the requested fields. Works only with a cell phone number or email address.

**A Word from Alex Wojciechowski,  
McInnis Cement's Chief Operative Officer**

Good day!

The situation we all live in is unique. I hope you are well and that you can adapt to the new confinement rules related to the COVID-19 pandemic. McInnis Cement operates an industrial complex whose operation with reduced staff is authorized by the government. Let me explain how we proceeded with the various necessary adjustments at the plant.

**Telework and Hygiene and Sanitation Measures**

As of Friday, March 13, McInnis sent home all of its employees who were able to work remotely: this concerns all employees at the head office in Montreal, all our sales representatives in Canada and the United States, but also a good part of our employees located in Port-Daniel who provide administrative work. We already had in place a variety of digital tools to keep us connected and are just as efficient when working from home as if we were in the office. The transition was fairly easy and allows us to count on our workforce despite the circumstances.

Enhanced hygiene and sanitation precautions have been implemented in all our locations – in addition to frequent hand washing and physical distance, we have also added one way-corridors in the administrative building to avoid meeting colleagues too closely as well as imposed capacity limits in our meeting rooms. Our employees are very rigorous in applying the rules and their collaboration is essential to allow us to maintain operations by reducing the risk of spread as much as possible.

The number of workers at the site has dropped considerably. By stopping the construction of silos 5 and 6 and terminating the contracts of several subcontractors, the number of people accessing the plant daily has decreased by about 75%. They are mostly McInnis employees, with very few exceptions, in particular SanHy Pro employees who continue to ensure the cleaning of our space with additional measures adapted to the current situation, and their usual professionalism. We thank them very much.

**New Procedures Throughout the Company**

In addition to measures of hygiene and physical distance, as well as teleworking and operations with reduced staff, we have adapted a panoply of procedures in our daily operations to limit, even outright cut all physical contact between our employees and our partners. Truckers, for example, do not come into direct contact with anyone when they pass through our terminals. The same is true for ships: their crews are confined to the ships and there is no contact with our teams on land. Some « paper » operations are now digital, again, to avoid contact.

We will be happy to return to a normal situation, wish it to happen quickly.  
Until then, take care of yourself and yours!



**NOTICE**

**To the taxpayers of the above municipality**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Acting Executive Director that the municipal council of the municipality of Port-Daniel-Gascons adopted during the special meeting on April 22, 2020, the following by-law:

Regulation number 2020-02 - 2020-02 loan settlement decreeing an expense of \$1,607,000 and a loan of \$857,000 for the resurfacing of roads, River, Chenel, Prée and Clemville.

This regulation is attached to this notice and interested parties can also view it on the municipality's website.

Given at Port-Daniel-Gascons, April 22, 2020

Marlyne Cyr, Acting Executive Director

**BORROWING SETTLEMENT NUMBER 2020-02  
DECREEING AN EXPENSE OF \$ 1, 607, 000  
AND A LOAN OF \$857,000  
FOR THE RESURFACING OF ROADS  
RIVER, CHENEL, DE LA PRÉE AND CLEMVILLE**

**WHEREAS** the notice of motion in this regulation was duly given at the council meeting of April 14, 2020 and that the proposed regulation was tabled at that same meeting.

Mireille Langlois, seconded by Mr Denis Langlois and resolved that the council decrees the following:

**ARTICLE 1.** The preamble is an integral part of these regulations.

**ARTICLE 2.** The council is authorized to carry out the resurfacing work on the River, Chenel, Prée and Clemville roads, according to the plans and specifications prepared by Tétra Tech QI Inc. numbered 39438TT as of March 2020 and the detailed estimate prepared by the Acting Director General, Ms. Marlyne Cyr, dated April 14, 2020, which are an integral part of this regulation as Appendices "A" and "B».

**ARTICLE 3.** The council is authorized to spend an amount of \$ 1, 607, 000 for the purposes of this regulation.

**ARTICLE 4.** For the purpose of paying for expenses under this regulation, the council is authorized to borrow \$857,000 over a period of 15 years.

**ARTICLE 5.** The council is authorized to effect annually during the term of the loan, a portion of the general revenues of the municipality to cover expenses incurred in relation to interest and the capital repayment of the annual maturities of the loan in accordance with article 1072 of the Municipal Code of Quebec.

**ARTICLE 6.** If the amount of an allocation authorized by this Regulation is higher than the amount actually spent in connection with that allocation, the council is authorized to use that surplus to pay for any other expenses decreed by this Regulation for which the allocation would be insufficient.

**ARTICLE 7.** The council allocates to the reduction of the loan decreed by this regulation any contribution or subsidy which may be paid to it for the payment of part or all of the expense decreed by this regulation.

**ARTICLE 8.** The Mayor and the Acting Director General are authorized to sign for and on behalf of the municipality, all documents or contracts necessary to carry out the work mentioned in the provisions of this regulation.

**ARTICLE 9.** This regulation comes into force in accordance with the law.

**RESOLUTION 2020-04-115  
COVID-19 – CANCELLATION OF EVENTS AND OTHER GATHERINGS  
CULTURAL AND SPORTING**

**CONSIDERING** that the Quebec government is requesting the cancellation of festivals as well as public, sporting and cultural events in Quebec for the period up to August 31, 2020;

**CONSIDERING** the need to respect the physical distance measures of 2 meters;

**CONSIDERING** that gatherings are prohibited;

**THEREFORE**, it is proposed by Mr. Denis Langlois, seconded by Mr. Marc-Aurèle Blais and resolved;

That the municipality of Port-Daniel-Gascons cancel all cultural and sporting events, indoor and outdoor for the summer period.

**Unanimously adopted by councillors**

## EMERGENCY RESPONSE PROJECT AND CIVIL SECURITY

The goal of this program is to be able to respond properly and safely to people in emergencies such as fire or other situations.

In this way, first responders will be able to prioritize whether there are people who need special assistance and how the response should be done.

But before that, the municipality of Port-Daniel-Gascons must proceed with the identification of these individuals.

**The form, you received it with your 2020 tax account.**

It goes without saying that the decision to complete this form is entirely voluntary. The information in this form will only be used to compile a list of people in need of special assistance in an emergency.

You fill in the boxes and when finished, send it to the municipality of Port-Daniel-gascons either:

by fax: 418-396-5588

by mail: 494, route 132 Port-Daniel G0C 2N0



Please note that bulky items (large waste) collection planned for the month of May has been postponed until the fall.

### **ASSEMBLE AN EMERGENCY KIT**

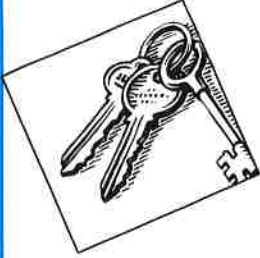
The following list can help you assemble a proper kit  
make sure you're well prepared

- ⇒ Water
- ⇒ Non-perishable food
- ⇒ A manual can opener
- ⇒ A flashlight (cranked or battery powered and spare batteries)
- ⇒ Duplicate car and house keys
- ⇒ A first aid kit
- ⇒ Money in small denominations
- ⇒ Items for special needs (medication, infant formula)
- ⇒ Personal hygiene items
- ⇒ Important family documents (birth certificates, marriage, passports, permits, wills, property deeds, insurance)
- ⇒ A copy of your emergency plan

#### **OTHER ITEMS**

- ⇒ Spare clothing and shoes
- ⇒ Scissors / penknife / whistle
- ⇒ Toilet paper
- ⇒ A multi-purpose tool or basic tools

It is important to store supplies in the same place in a sturdy bag that is easy to carry in case of an emergency (such as a backpack).



**OPENING HOURS OF MUNICIPAL OFFICES**

**MUNICIPALITY OF PORT-DANIEL—GASCONS**

From Monday to Friday

8 :00 to 12 :00 – 1 :00 to 4 :00

Phone : 418 396-5225 Fax : 418 396-5588

**GASCONS SERVICE POINT**

From Monday to Thursday

8 :00 to 12 :00 - 1:00 to 4:00

Closed

Phone: 418-396-5400 Fax: 418-396-2333

**THE TOWN HALL AND THE GASCONS SERVICE POINT**

**ARE CLOSED TO CUSTOMERS**

**You can reach us by phone or by email.**

***NEXT PUBLICATION***

If you have announcements to publish in the next newsletter, please send them no later than : JUNE 5, 2020

Fax: 418-396-2333 (identified for the municipal bulletin)

Email: [gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)

Mail : 494, route 132, Port-Daniel QC G0C 2N0 or

63A, route 132 west, Gascons Qc G0C 1P0

**(Identified for municipal bulletin , clearly legible)**